



# LOS Röttenbach



## Aus dem Inhalt

<b>Infos Gemeindeversammlung</b>	<b>2-4</b>
<b>Alteisensammlung 2016</b>	<b>4</b>
<b>Seniorenzmittag</b>	<b>4</b>
<b>Klausurtagung des Gemeinderates</b>	<b>5</b>
<b>Baubewilligungen 01.02.-31.03.2016</b>	<b>6</b>
<b>Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung</b>	<b>6</b>
<b>Inserieren im Anzeiger</b>	<b>6</b>
<b>Schule</b>	<b>7</b>
<b>Bibliothek</b>	<b>8</b>
<b>Vertanz</b>	<b>9</b>
<b>Herzstillstand – was tun?</b>	<b>9</b>
<b>Maifest im Allgäu</b>	<b>10</b>
<b>Pilzkontrolle 2016</b>	<b>11</b>
<b>Verschiedene Informationen</b>	<b>11</b>
<b>Letzte Seite</b>	<b>12</b>

## Liebe Röttenbacherinnen, liebe Röttenbacher

In den vergangenen Jahren haben wir in den Apéros mit den Gewerbetreibenden bzw. den Landwirten eine Stärken/Schwächen-Analyse erstellt um auszuloten, wo und in welcher Art in Röttenbach aus Sicht der Betroffenen Handlungsbedarf besteht. Die dabei gewonnenen Erkenntnisse sind in die Klausurtagung von Gemeinderat und Verwaltung eingeflossen. Drei Säulen der künftigen Entwicklung haben sich schliesslich heraus kristallisiert: Tourismus, Lebensqualität und Bildung/Gewerbe. Zu diesen Bereichen werden Rat und Verwaltung Massnahmen definieren und umsetzen, die geeignet sind, die Gemeinde weiterzubringen. Eine erste Massnahme im Bereich Bildung/Gewerbe wird mit dem Beitrag von Schulleiter Stefan Gerber bereits in dieser Ausgabe umgesetzt: künftig wird in jedem LOS über Aktivitäten und aktuelle Anlässe der Schule berichtet werden. Der Rat möchte auch den Gewerbetreibenden Gelegenheit geben, ihre Betriebe und ihr Angebot im LOS vorzustellen. Wer von dieser Möglichkeit Gebrauch machen möchte, möge sich mit Susanna Lenz (034 491 14 05) in Verbindung setzen. Weitere Infos zur Klausur des Gemeinderates finden sich auf Seite 5.

Am 3. Juni findet die nächste Gemeindeversammlung statt mit dem Haupttraktandum Rechnung 2015; diese ist, wie man bereits durch die Presse erfahren hat, erfreulich ausgefallen. Der Rat hofft auf zahlreiches Erscheinen und angeregte Diskussionen – auch beim anschliessenden Apéro.

Matthias Sommer, Gemeindepräsident

**Informationen Gemeindeversammlung**

# Gemeindeversammlung

Freitag, 03. Juni 2016, 20.00 Uhr  
im KG-Saal Hübeli, Rötthelbach i. E.

## Traktanden / Anträge

Der Gemeinderat hat das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27. November 2015 nach Ablauf der Einsprachefrist an seiner Sitzung vom 18. Januar 2016 genehmigt.

### 1. Gemeinderechnung 2015

#### Das Wichtigste in Kürze

Die Jahresrechnung 2015 schliesst nach Vornahme von zusätzlichen Abschreibungen in der Höhe von Fr. 209'728 und der periodengerechten Abgrenzung der Lastenverteiler Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen und Familienausgleichskasse im Betrage von insgesamt Fr. 883'548, mit einem Aufwand von insgesamt Fr. 4'539'710 und einem Ertrag von insgesamt Fr. 4'539'710, ausgeglichen ab.

Der Voranschlag 2015 rechnete mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 518'000. Ohne die ausserordentlichen Aufwändungen zur Verwendung des Ertragsüberschusses hätte somit ein Ertragsüberschuss von Fr. 1'090'276 resultiert. Die Besserstellung gegenüber dem Voranschlag ist hauptsächlich auf der Ertragsseite entstanden. Ohne die Abgrenzung der Lastenverteiler Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen und Familienzulagen im Betrage von Fr. 883'548 und ohne die zusätzlichen Abschreibungen von insgesamt rund Fr. 209'728 wird der Gesamtaufwand um rund Fr. 155'660 unterschritten. Ertragsseitig konnten Mehrerträge von Fr. 419'540 erzielt werden.

Aus dem Verkauf des Schulhauses Oberei und aus dem Verkauf des Baulandes Moosmatte (Parzelle Nr. 1068) resultiert ein Buchgewinn von insgesamt Fr. 598'479. Dieser war im Voranschlag mit Fr. 600'000 eingestellt.

#### Ergebnis der Laufenden Rechnung

##### Ergebnis vor Abschreibungen

Aufwand	Fr. 4'872'497.76
Ertrag	Fr. - 5'439'710.60
<b>Ertragsüberschuss brutto</b>	<b>Fr. - 567'212.84</b>

##### Ergebnis nach Abschreibungen

Ertragsüberschuss brutto	Fr. - 567'212.84
Abschreibungen Finanzverm.	Fr. 21'178.75
Harmonisierte Abschreibungen	
Verwaltungsvermögen	Fr. 336'305.60
übrige Abschreibungen Ver-	
waltungsvermögen (Nachkredit)	Fr. 209'728.49
<b>Rechnungsergebnis</b>	<b>Fr. 0.00</b>

##### Vergleich Rechnung-Voranschlag

Ergebnis Laufende Rechnung	Fr. - 0.00
Aufwandüberschuss Laufende	
Rechnung gemäss Voranschlag	Fr. - 518'000.00
<b>Besserstellung gegenüber dem Voranschlag</b>	<b>Fr. 518'000.00</b>

## Die grössten Abweichungen der Laufenden Rechnung gegenüber dem Voranschlag

### Allgemeine Verwaltung

- Beim Erarbeiten des Voranschlages waren noch nicht alle Anstellungen und Anstellungsbedingungen des Verwaltungspersonals bekannt. Die Personalkosten sind deshalb um Fr. 10'668 höher ausgefallen als geplant.

### Öffentliche Sicherheit

- Im Hinblick auf HRM2 ist das restliche Verwaltungsvermögen der Feuerwehr vollständig abgeschrieben worden. Die verrechneten Abschreibungen sind deshalb um Fr. 20'785 höher ausgefallen.

### Bildung

- Die Beiträge an den Lastenausgleich Lehrerbesoldungen für den Kindergarten sind um Fr. 17'569 höher ausgefallen als veranschlagt, dies insbesondere weil für das Schuljahr 2014/15 eine Nachzahlung von Fr. 15'284 geleistet werden musste.
- Die Zahlungen an die Sekundarschule Unterlangenegg und an die Einwohnergemeinde Signau (IBEM) fallen um insgesamt Fr. 58'529 tiefer aus. Einerseits besuchten im Schuljahr 2015/16 3 Schüler weniger das Oberstufenzentrum Unterlangenegg als geplant (Fr. 24'400). Zudem waren die Schülerbeiträge des Kantons zu Gunsten des IBEM-Unterrichts nicht im Voranschlag enthalten (Fr. 32'000). Die Kosten für den IBEM Unterricht sind um Fr. 1'600 tiefer ausgefallen.
- Die Beiträge an den Kanton für den Anteil Lehrerbesoldungskosten Sekundarschüler fällt um Fr. 10'728 tiefer aus. Weil der Kanton für das Schuljahr 2015/16 noch mit den Schülerzahlen per September 2014 rechnet resultiert ein Überschuss an Schülerbeiträgen. Diese werden mit der Schlussrechnung für das Schuljahr 2015/16 jedoch noch in Rechnung gestellt resp. nachbelastet.
- Die Zahlungen an die Sekundarschule Signau fallen um Fr. 23'074 tiefer aus. An Stelle der berechneten 19 SchülerInnen besuchen im Schuljahr 2015/16 13 SchülerInnen die Sekundarschule.
- Der Kantonsanteil an die Schülertransportkosten ist um Fr. 33'937 höher ausgefallen. Ein Gesuch um Erhöhung des Kantonsbeitrages an die Schülertransportkosten ist von der Erziehungsdirektion bewilligt worden.

### Soziale Wohlfahrt

- Die Zahlung an den Lastenausgleich Ergänzungsleistungen AHV, IV ist um Fr. 268'064 höher ausgefallen. Der Gemeinderat hat auf Grund des ausserordentlich guten Rechnungsabschlusses beschlossen, den Lastenausgleich Ergänzungsleistungen periodengerecht abzugrenzen. Der entsprechende Aufwand beträgt Fr. 273'912.00. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 03. Juni 2016 den entsprechenden Nachkredit zu genehmigen.

**Informationen Gemeindeversammlung**

- Der Gemeinderat hat auf Grund des ausserordentlich guten Rechnungsabschlusses beschlossen, den Lastenausgleich Sozialhilfe periodengerecht abzugrenzen. Der entsprechende Aufwand beträgt Fr. 606'000. Gegenüber des Voranschlages resultiert deshalb ein Mehraufwand von Fr. 607'276. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 03. Juni 2016 den entsprechenden Nachkredit zu genehmigen.
- Aus der Jahresrechnung 2014 resultierte eine Rückzahlung von Betriebskosten im Betrage von Fr. 45'925. Zudem ist eine voraussichtliche Rückerstattung aus der Jahresrechnung 2015 im Betrage von Fr. 36'926 abgegrenzt worden. An Stelle von Betriebskosten entsteht deshalb ein Ertrag von Fr. 40'570. Gegenüber des Voranschlages resultiert somit ein Minderaufwand von Fr. 82'870.

**Verkehr**

- Die Beiträge an Weggenossenschaften fallen um Fr. 12'924 höher aus. Der Gemeindebeitrag an die Strassensanierung der Hofzufahrt Münchegg war im Voranschlag nicht enthalten. Der zu Gunsten der Einwohnergemeinde angefallene Subventionsanteil ist im Konto „Beiträge des Kantons“ verbucht und beträgt Fr. 9'455.
- Die Zahlung an den Lastenausgleich öffentlicher Verkehr ist um Fr. 16'203 tiefer ausgefallen.

**Umwelt und Raumordnung**

- Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst gegenüber dem Voranschlag um Fr. 88'460 besser ab. Aus der Investitionsrechnung resultiert ein Einnahmeüberschuss von Fr. 82'898. Dieser ist entstanden, weil diverse Anschlussgebühren und Nachforderungen von einmaligen Löschgebühren fakturiert worden sind.
- Die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung schliesst gegenüber dem Voranschlag um Fr. 50'456 schlechter ab. Die Schlechterstellung ist wegen der erhöhten Einlagen in den Werterhalt entstanden. Diese ist erstmals gemäss den Vorgaben der Generellen Entwässerungsplanung gemacht worden. Die Einlage beträgt mit einem Einlagesatz von 60 % Fr. 94'581 (bisher Fr. 38'850 mit 60 %)

**Finanzen und Steuern**

- Gegenüber dem Voranschlag sind die Steuererträge um rund Fr. 183'653 überschritten worden.
- Bei den harmonisierten Abschreibungen resultiert ein Minderaufwand von Fr. 25'170.
- Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 07. März 2016 beschlossen, den nach dem Abgrenzen der Lastenverteiler Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen und Familienzulagen verbleibenden Ertragsüberschuss für zusätzliche Abschreibungen zu verwenden. Insgesamt betragen die zusätzlichen Abschreibungen Fr. 209'728. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 03. Juni 2016 den entsprechenden Nachkredit zu genehmigen.

**Investitionsrechnung**
**Vergleich Rechnung-Voranschlag**

Nettoinvestitionen geplant	Fr. 579'300.00
<u>Nettoinvestitionen getätigt</u>	<u>Fr. 552'717'45</u>

**Minderausgaben gegenüber**

**dem Voranschlag Fr. 26'582.55**

Die Nettoinvestitionen im Steuerhaushalt fielen um Fr. 30'402 tiefer aus als geplant. Die Sanierungsarbeiten der Schulküche sind um Fr. 157'290 tiefer ausgefallen. Die Investitionszahlungen für die Hofzufahrt Gempel sind im Rechnungsjahr 2015 um Fr. 198'372 tiefer ausgefallen als angenommen. Die Arbeiten für die energietechnische Sanierung des Gemeindehauses konnten fast vollständig im Rechnungsjahr 2015 erledigt werden. Die Aufwändungen dafür sind deshalb um Fr. 147'338 höher ausgefallen als angenommen. Die Zahlungen an die Güterweggenossenschaft Martinsegg sind im Rechnungsjahr 2015 um Fr. 75'140 tiefer ausgefallen als veranschlagt. Die Schlusszahlung für den Schul- und Gehweg Seli hat Fr. 63'924 betragen. Diese war im Voranschlag nicht enthalten. Die Schlusszahlung an die Güterweggenossenschaft Chapf ist um Fr. 87'776 höher ausgefallen. Die Nettoinvestitionen der Spezialfinanzierungen fielen um Fr. 79'080 tiefer aus als geplant. Die Erschliessungsbeiträge zu Gunsten privater Kanalisationsleitungen sind um Fr. 18'235 höher ausgefallen. Die Aufwändungen für die Arbeiten zu Gunsten Unterhalt GEP waren im Voranschlag nicht enthalten. Die entsprechenden Mehraufwändungen betragen Fr. 29'441. Die Planung der Sanierungsarbeiten an den Quellfassungen Inseli sind vorläufig verschoben worden. Die im Voranschlag eingestellten Planungskosten von Fr. 50'000 entfallen deshalb. Die Einnahmen aus einmaligen Löschwasserbeiträgen sind um Fr. 51'662 höher ausgefallen. Die Anschlussgebühren der Wasserversorgung sind um Fr. 35'125 höher ausgefallen. Die Anschlussgebühren der Abwasserentsorgung sind um Fr. 22'771 höher ausgefallen.

**Bestandesrechnung**
**Aktiven**
**Finanzvermögen**

Das Finanzvermögen hat im Berichtsjahr um Fr. 26'022 zugenommen. Die flüssigen Mittel haben um Fr. 387'745 zugenommen. Die Guthaben haben um Fr. 294'343 abgenommen. Die Anlagen haben um Fr. 103'939 abgenommen.

**Verwaltungsvermögen**

Das Verwaltungsvermögen hat von 2.275 Mio. Franken zu Beginn des Berichtsjahres um die Nettoinvestitionen von Fr. 552'717 auf 2.828 Mio. Franken per Bilanzstichtag 31.12. zugenommen. Nach Vornahme der harmonisierten Abschreibungen von Fr. 336'305 und der übrigen Abschreibungen von Fr. 209'728 beträgt das Verwaltungsvermögen per Jahresabschluss 2.282 Mio. Franken. Gegenüber dem Vorjahr hat das Verwaltungsvermögen um Fr. 6'682 zugenommen.

## Informationen Gemeindeversammlung

### Passiven

#### *Fremdkapital*

Das Fremdkapital hat im Berichtsjahr um Fr. 99'430 auf 3.039 Mio. Franken abgenommen. Die laufenden Verpflichtungen haben um Fr. 502'896 zugenommen. Dies wegen der Abgrenzung der 3 Lastenverteiler.

Die mittel- und langfristigen Schulden haben um Fr. 544'600 abgenommen. Ein Festdarlehen konnte ersatzlos zurückbezahlt werden.

Die Rückstellungen haben insgesamt um Fr. 39'028 abgenommen.

#### *Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen*

Die Reserven verzeichnen eine Zunahme von insgesamt Fr. 132'134 und betragen per 31.12.2015 insgesamt Fr. 1'356'392.

#### *Eigenkapital*

Die Laufende Rechnung schliesst ausgeglichen ab. Der Bestand des Eigenkapitals bleibt deshalb unverändert und beträgt nach Abschluss Fr. 1'232'212, was ungefähr 17 Steueranlagezehnteln entspricht.

### Antrag des Gemeinderates

1. Genehmigung der Nachkredite für die Abgrenzung der Lastenverteiler Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen sowie für übrige Abschreibungen im Betrag von insgesamt Fr. 1'085'068.79.
2. Die Jahresrechnung 2015, welche ausgeglichen abschliesst, wird genehmigt.
3. Die übrigen Nachkredite im Betrage von Fr. 141'168.45 werden zur Kenntnis genommen.

***Eine komplette Jahresrechnung 2015 kann unter [www.roethenbach.ch](http://www.roethenbach.ch) eingesehen oder bei der Finanzverwaltung Röthenbach bezogen werden.***

## 2. Verschiedenes

*Die Akten können in der Gemeindeverwaltung Röthenbach i. E. eingesehen werden. Wir hoffen möglichst viele Stimmberechtigte an der Gemeindeversammlung begrüssen zu dürfen.*

**Im Anschluss an die Gemeindeversammlung organisiert die Gemeinde einen Apéro.**

## Alteisensammlung 2016

Die Alteisensammlung 2016 findet bei Hans Ramseier, Senggen 19, 3538 Röthenbach i. E., statt. Die Sammeltage sind wie folgt aufgeteilt:

### **Bezirk Dorf – Oberei**

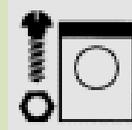
**Dienstag, 23.08.2016, bis Freitag, 26.08.2016, jeweils von 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr**

### **Bezirk Fischbach – Gauchern**

**Dienstag, 30.08.2016, bis Freitag, 02.09.2016, jeweils von 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr**

Angenommen werden Alteisen, Pneus, Metalle sowie alte Elektro- und Elektronikgeräte. Für diese Aktion sind **keine Sperrgutmarken** zu verwenden. Die Entsorgungsgebühren sind bei der Ablieferung bar zu bezahlen. Das Deponieren von Gegenständen ausserhalb der angegebenen Tage ist verboten.

Kommission Ver- und Entsorgung



## Seniorenmittag für Röthenbacherinnen und Röthenbacher

Wir laden euch, liebe AHV-berechtigte Röthenbacherinnen und Röthenbacher, herzlich ein zum

**Seniorenmittag vom Mittwoch, 25. Mai 2016, um 11.30 Uhr, im Kirchengemeindesaal Hübeli.**

Das Restaurant Piste- und Wanderstübli serviert ein einfaches Mittagessen mit Suppe für Fr. 16.50. Das Dessert wird vom Restaurant Piste- und Wanderstübli und der Kaffee von der Einwohnergemeinde Röthenbach offeriert. Das Essen sowie die übrigen Getränke gehen auf eigene Rechnung.

Zwischen dem Mittagessen und dem Dessert stellen die freiberuflichen Pflegefachfrauen ihre private Spitexleistungen „daheim-blybe“ vor. Ebenfalls informieren sie zum Thema Patientenverfügung.

Bitte meldet euch bis am 18. Mai 2016 im Restaurant Piste- und Wanderstübli, Fam. E. + A. Wyss, Gauchern, Tel. 034 491 19 49, an.

Wer wünscht abgeholt zu werden, kann sich direkt bei Claudia Gasser, Niederei 123, Tel. 079 441 39 45, melden.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Mittagessen mit euch!

Einwohnergemeinde Röthenbach i. E. und Restaurant Piste- und Wanderstübli



**Mitteilungen Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.**

**Klausurtagung des Gemeinderates vom 18. Februar 2016**

Die Sitzungen des Gemeinderates sind meistens geprägt von dringenden Geschäften; oft sind es wichtige dringende (wie die Schaffung von zusätzlichem Schulraum), oft sind sie zwar dringend, aber vielleicht nicht so wichtig (z. B. dann, wenn die Gemeinde einen Amtsbericht ausstellen muss zu einem Unterfangen, das eh der Kanton bestimmt) – was aber immer zu kurz kommt, sind die wichtigen, aber nicht dringenden Dinge; dazu gehört die Frage, wo wir eigentlich hinwollen mit unserer Gemeinde, in welche Richtung soll sie sich entwickeln und welche Schritte und Massnahmen sind dazu vorzunehmen.

Um genau diese Fragen haben sich Rat und Verwaltung in seiner Klausur am 18. Februar gekümmert. Moderiert wurde der Tag von Hector Herzig und Liliane Girsberger von HERZKA GmbH.

Mit eingeflossen in die Überlegungen sind die Stärken/Schwächen-Analysen, die wir an den Apéros mit Gewerbe (November 2014) und Landwirtschaft (April 2015) erstellt haben.

Als wichtigste Stärken (die Aufzählungen sind nicht abschliessend) wurden unsere Landschaft und die Natur genannt, die Attraktionen wie Würzbrunnenkirche, Aussichtsturm, Skilift, Sahlenweidli etc., das aktive Vereinsleben, eine grundsätzlich positive Stimmung in der Gemeinde, unsere Verwaltung und ihre hohe Dienstleistungsbereitschaft. Ebenfalls als positiv wurde die zentrale Schule genannt: „Die Kinder der ganzen Gemeinde lernen sich bereits im Schulalter kennen; die früher oft beobachtete Rivalität zwischen den Schulhäusern gibt es nicht mehr...“.

Problematisch und als Schwäche von Rötthelbach wurde ein drohender Abbau genannt; er betrifft mehrere Ebenen, z. B. Dienstleistung und Infrastruktur (Bank, Post, ÖV, Internet), Einkaufsmöglichkeiten, die Abwanderung, die Bereitschaft, sich für die Allgemeinheit einzusetzen in Politik (Rat, Kommissionen) und Gesellschaft (Vorstandsarbeit in Vereinen).

Ziel jeder Strategie ist es, Stärken zu nutzen und weiterzuentwickeln, Chancen zu künftigen Stärken zu machen, Probleme soweit möglich zu beheben und Gefahren frühzeitig zu erkennen, damit sie sich nicht zu Problemen auswachsen.

In diesem Sinn hat der Rat 3 Säulen der Entwicklung definiert, auf die er sich in den kommenden Jahren konzentrieren möchte:

		
<p><b>Tourismus</b>  <i>Natur                  Kulturgüter                  Attraktionen                  Marke Rötthelbach i.E.</i></p>	<p><b>Lebensqualität</b>  <i>soziale Netze                  Kultur                  Naherholungsgebiet                  Infrastruktur                  Atmosphäre                  Energieeffizienz</i></p>	<p><b>Bildung &amp; Gewerbe</b>  <i>Schule                  Rahmenbedingungen                  Dienstleistungen                  Boden für Ideen</i></p>

**1. Tourismus**

Rötthelbach verfügt über eine einzigartige Natur, wertvolle Kulturgüter, touristische Attraktionen, hochwertige lokale Produkte – alles mehr als geeignet, in einem sanften Tourismus vermarktet zu werden.

Das Ziel ist, auf unser Angebot (lokale Produkte, Wanderungen, Biketouren, spezielle Orte, Kirchen, Turm, Skilift, Hornussen, Schiessen...) aufmerksam zu machen und einen Mehrwert aus unserem touristischen Potenzial zu generieren.

**2. Lebensqualität**

Trotz drohendem Abbau geht es darum, eine hohe Lebensqualität in Rötthelbach zu erhalten; dazu tragen die intakte Natur als Nächstherholungsgebiet bei, ein starkes soziales Netz mit vielen Vereinen und Begegnungsmöglichkeiten sowie eine zweckdienliche Infrastruktur.

Das Ziel ist, dass sich die BewohnerInnen wohl fühlen in Rötthelbach, dass das Vereinsleben weiterhin floriert und dass die Infrastruktur verbessert wird.

**3. Bildung und Gewerbe**

Wir haben eine starke Schule und ein gesundes Gewerbe – beides trägt zur Identität von Rötthelbach bei.

Das Ziel ist, beides im Bewusstsein der Bevölkerung (insbesondere auch bei Neuzuziehenden) zu verankern.

Zu allen drei Säulen bestehen konkrete Ideen, die der Rat in der nächsten Zeit umsetzen will.

Wir wollen uns nicht an Absichtserklärungen messen lassen – über allfällige Erfolge werden wir aber an dieser Stelle gerne berichten!

Selbstverständlich nehmen wir auch gerne Lösungsansätze und Ideen aus der Bevölkerung entgegen – das Ideenblatt (letzte Seite in jedem LOS) ist das geeignete Transportmittel!

Der Gemeinderat

Mitteilungen Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.



**Folgende Baubewilligungen sind zwischen 01. Februar 2016 und 31. März 2016 erteilt worden:**

Nr.	Name/Vorname	Bauvorhaben	Standort
2016-01	Swisscom (Schweiz) AG und Salt Mobile SA	Antennentausch für Salt Mobile SA und Swisscom (Schweiz) AG, Verschieben bestehende Richtfunkantennen für Salt Mobile SA am bestehenden Mast	Pfarregg
2016-03	Gasser-Waltert Fritz und Claudia	Umbau Dachwohnung	Niederei 123

**Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Auffahrt/Pfingsten 2016**

Mittwoch, 04. Mai 2016      geschlossen  
 Auffahrt, 05. Mai 2016      geschlossen  
 Freitag, 06. Mai 2016      geschlossen  
  
 Pfingstmontag, 16. Mai 2016      geschlossen



An allen übrigen Tagen bedienen wir Sie gerne zu den normalen Öffnungszeiten.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen erholsame Tage.

Gemeindeverwaltung Rötthelbach i. E.

**Inserieren im Anzeiger Oberes Emmental**

Seit über 100 Jahren veröffentlichen Gemeinde-, Regions- und Kantonsbehörden amtliche Nachrichten in den zuständigen Anzeigern. Mit dem Anzeiger wird sichergestellt, dass die offiziellen Informationen in verlässlicher Form und für alle erkennbar publiziert werden. Was im amtlichen Teil eines staatlich anerkannten Amtsanzeigers publiziert ist, gilt als bekannt und verpflichtet den Einzelnen. Will die Bürgerin oder der Bürger nicht Gefahr laufen, aus Unkenntnis einen Rechtsnachteil zu erleiden, muss sie oder er also den Anzeiger lesen oder lesen lassen.

Diese ursprüngliche Funktion als Mitteilungsblatt ist mittlerweile stark erweitert worden. Die heutigen Anzeiger wirken als Scharnierstelle zwischen Behörden und Bevölkerung, bieten Privaten, Dorfvereinen und Gewerbe eine Kommunikationsplattform und präsentieren lokale und regionale Angebote. Hinweise zu Veranstaltungen finden darin ebenso Platz wie die wöchentlichen Todesanzeigen, welche oft besonders genau gelesen werden.

Auch in einer stark digitalisierten Medienwelt haben gedruckte Anzeiger also nach wie vor ihren berechtigten und geschätzten Platz. Gemeinsam mit der Leserschaft und den Inserenten schlagen sie Brücken – heute, morgen und immer ganz persönlich.

Der Anzeiger Oberes Emmental ist das amtliche Publikationsorgan der 9 Gemeinden im oberen Emmental. Er erreicht jeden Donnerstag sämtliche Haushalte, Geschäfte und Verwaltungen der angeschlossenen Gemeinden. Zudem können Inserate im Anzeigerpool aufgegeben werden, damit ein grösseres Gebiet abgedeckt werden kann.

Weitere Informationen zum Inserieren erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung Rötthelbach i. E., Telefon 034 491 14 05, unter [www.azoe.ch](http://www.azoe.ch) oder [www.anzeigerpool.ch](http://www.anzeigerpool.ch).



## Mitteilungen Schule Röthenbach i. E.



Liebe Röthenbacherinnen, liebe Röthenbacher

Vielleicht sind euch die in der Collage stehenden Worte auch schon über die Lippen gekommen oder ihr habt sie irgendwo aufgeschnappt.

Eigentlich wäre es wirklich schade, wenn es denn so wäre...

Für alle Interessierten bietet unsere Schule mit ihren öffentlichen Anlässen immer wieder einen wertvollen Einblick ins aktuelle Schulgeschehen. Die Kinder des Kindergartens, die Schülerinnen und Schüler von der 1. bis zur 9. Klasse und die Lehrkräfte freuen sich jeweils sehr über diese gut besuchten Anlässe und die anschliessenden Feedbacks. Mit öffentlich aufgehängten Plakaten werdet ihr zu den Schulweihnachtsfeiern, den Musikfestli und den Examen eingeladen.

Weitere Informationen zur Schule Röthenbach findet ihr auf der Homepage unserer Gemeinde unter „[www.roethenbach.ch](http://www.roethenbach.ch)“.

Künftig werdet ihr aber auch in den Ausgaben von LOS Röthenbach den einen oder anderen Beitrag zur Schule Röthenbach lesen können.

Zum Schluss danke ich euch Röthenbacherinnen und Röthenbachern für die positive Einstellung gegenüber unserer Schule und wünsche für die kommende Zeit allen viel „Gfreuts“!

Stephan Gerber, Schulleitung

#### Anlässe

30.05. – 03.06.2016	<b>Projektwoche Kindergarten bis 9. Klasse</b>
24.05.2016	<b>Sporttag</b> (Verschiebungsdatum: 07.06.2016)
30.06.2016	<b>Examen</b>

Mitteilungen Bibliothek Rötthelbach i. E.



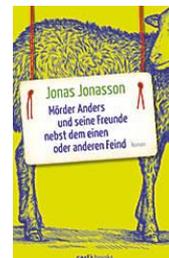
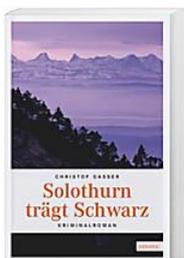
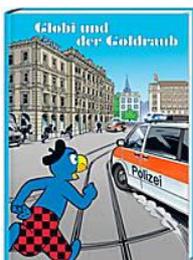
**Bibliothek  
Rötthelbach**

Öffnungszeiten: Do 16.30 – 17.30 Uhr  
Fr 19.00 – 20.00 Uhr  
Sa 09.30 – 10.30 Uhr

Kontakt: [bibliothek@roethenbach.ch](mailto:bibliothek@roethenbach.ch)

**NEUE BÜCHER AB MAI**

Unter anderem finden Sie neu folgende Bücher bei uns...



Weitere Neuheiten finden Sie auch unter [www.roethenbach.ch](http://www.roethenbach.ch)

**DIE BIBLIOTHEK STELLT SICH VOR**

**Bestand**

In der Bibliothek Rötthelbach finden Sie eine breite Auswahl an Kinder-, Jugend- und Erwachsenenbüchern zu den verschiedensten Themenbereichen und Interessensgebieten. Der Bestand umfasst ausserdem Kinder-CDs und einige Hörbücher.

**Ausleihe**

Der Jahresbeitrag pro Familie beträgt Fr. 30.-.  
Das Ausleihen von Kinder- und Jugendbüchern sowie CDs ist kostenlos.

**Leihfrist**

Die Leihfrist beträgt 1 Monat.

**Verlängerung**

Die Ausleihfrist kann für einen weiteren Monat während den Öffnungszeiten in der Bibliothek oder per E-Mail an [bibliothek@roethenbach.ch](mailto:bibliothek@roethenbach.ch) verlängert werden.

**Mahnung**

Die Mahngebühr von Fr. 2.- wird beim nächsten Besuch in der Bibliothek eingezogen.

**Buchstart**

Die Buchstartgutscheine können in der Bibliothek eingelöst werden.

**Bücherwünsche**

Nach Möglichkeit versuchen wir Ihre Bücherwünsche zu erfüllen.  
Neuheiten finden Sie laufend auf der Website [www.roethenbach.ch](http://www.roethenbach.ch).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Bibliotheksteam

Verschiedene Informationen



21.-24.07.2016

Röthenbach im Emmental

**Vertanz** Festival zum Mittanzen ✕ festival pour danser

**Übernachtungsmöglichkeiten gesucht!**

Ende Juli findet wiederum das Tanzfestival in Röthenbach statt. Gesucht werden auch dieses Jahr Privatzimmer im Dorf und Umgebung für tanzende Gäste, die eine Alternative zu Zelt oder Zivilschutzanlage möchten. **Wer während des Festivals ein freies Zimmer zu vermieten hat, melde sich bitte bei der Gemeindeverwaltung Röthenbach i. E., Dorf 6, 3538 Röthenbach i. E., 034 491 14 05, info@roethenbach.ch. Es wird eine Kontaktliste geführt, welche anschliessend unter [www.roethenbach.ch](http://www.roethenbach.ch) aufgeschaltet wird.** Die Zimmer können ohne Verpflegung vermietet werden.

**Herzstillstand – was tun?**

Ein plötzlicher Herzstillstand tritt ohne Vorwarnung ein, überall und jederzeit. Jedes Jahr trifft er unzählige Menschen aller Altersstufen auf der ganzen Welt, unabhängig von körperlicher Fitness und Lebenswandel – und die meisten überleben nicht.

Der plötzliche Herzstillstand hinterlässt tragische Lücken in Familien, an Arbeitsplätzen und in Gemeinden. Die Anfahrtswege des Rettungsdienstes dauern immer länger. Nur eins bleibt immer konstant: **Jede Sekunde zählt!**

Dennoch gibt es Hoffnung, denn eine Behandlung ist möglich: Defibrillation (Elektroschock)

Täglich werden gewöhnliche Menschen wie Du durch die Verwendung eines automatischen externen Defibrillators (Gerät für Elektroschock) zu Lebensrettern.

Wir als Samariterverein haben solche Geräte angeschafft, und möchten möglichst viele Leute aus der Bevölkerung, Vereine, Feuerwehr etc. informieren, wie ein Defibrillator funktioniert.

**INFORMATIONSBEND**

**Donnerstag, 9. Juni 2016, im alten Schulhaus um 20.00 Uhr**



Alle Interessierten sind herzlich eingeladen  
Samariterverein Röthenbach



## Verschiedene Informationen



## Röthenbach im Allgäu

**Am Sonntag, 12. Juni 2016 – nur bei schönem Wetter –  
feiert die Gemeinde das Maifest.**

Ein lebendiges Fest der Vereine und der Bevölkerung mit Musik, Gesang, Spielen, Kinderprogrammen und viel zu essen und zu trinken! Also eine gute Gelegenheit, die Allgäuröthenbacherinnen und -röthenbacher (besser) kennen zu lernen!

Unser Röthenbach bietet **12 Plätze** für eine Fahrt ins Allgäu an:

**Tagesfahrt:** Start um 07.00 Uhr beim Bären – Rückkehr um ca. 21 Uhr  
Zürich – St. Gallen – Lindau – Röthenbach und zurück  
auf Hin- und Rückfahrt **halbstündige Pause** (Autobahnraststätte)  
das ergibt einen **Aufenthalt am Maifest** von rd. **5 Stunden**  
wir fahren **mit dem Bus** von Walter Stettler  
der **Preis** beträgt bei 12 Teilnehmern Fr. 38.–

Auskunft zum Maifest gibt Ruedi Megert, Tel. 034 491 14 45.

Er wird die Angemeldeten **am Freitag, 10. Juni 2016** ab Mittag auch über eine **allfällige Absage** orientieren – das Fest findet eben nur bei gutem Wetter statt.

Die **verbindliche, telefonische ANMELDUNG bei der Gemeindeverwaltung** unter **034 491 14 05** enthält Name, Adresse, Anzahl Teilnehmer und Telefonnummer.  
Letzter Termin für eine Anmeldung: Montag, 30. Mai 2016, um 16 Uhr.

**DIE 12 PLÄTZE WERDEN IN DER REIHENFOLGE DER ANMELDUNGEN VERGEBEN!**

## Infos aus unseren befreundeten Gemeinden in Deutschland

*Der Sommer steht bevor. Warum nicht mal einen Ausflug in den Schwarzwald nach Friedenweiler – Röthenbach oder ins Allgäu nach Röthenbach machen?*



Friedenweiler -  
Röthenbach

Die Distanz beträgt rund 200 Kilometer via Bern – Rheinfelden – Todtnau – Feldberg – Titisee-Neustadt – Röthenbach

[www.friedenweiler.de](http://www.friedenweiler.de) gibt zu allen Fragen sehr gut Auskunft.

**Hochschwarzwald Tourismus GmbH**, Freiburger Straße 1, 79856 Hinterzarten  
Telefon +49 (0) 7652 - 1206 0, [info@hochschwarzwald.de](mailto:info@hochschwarzwald.de)



Röthenbach im Allgäu

Die Distanz beträgt rund 280 Kilometer via Luzern – Zug – Hirzel – Sargans – Lindau – Röthenbach  
<http://vg-argental.de> und dann auf Röthenbach klicken. Hier findet man die nötigen Angaben

**Gästeamt Röthenbach (Allgäu),**  
Mühlenstraße 1, 88167 Röthenbach (Allgäu)  
Tel.+49 (0) 8384 / 1816, Fax: 08384 / 1826, [info@vg-argental.de](mailto:info@vg-argental.de)

*Zu zweit, mit der Familie, mit dem Vorstand, mit dem Verein?  
Bringt die Grüsse aus dem Emmental nach Deutschland!*

Verschiedene Informationen

**Samstag, 28. Mai 2016  
9.00 – 15.00 Uhr**

# 8. Plunder-Wundermärit

**bei der Garage Steiner Röthenbach i. E.  
mit Festwirtschaft**

Ob gebastelt, schon getragen oder noch nicht gelesen... Wer etwas zu verkaufen hat, kann am Märit selbst einen Stand herrichten und dort die verschiedensten Artikel anbieten. Es besteht die Möglichkeit einer Tischmiete zu Fr. 10.– per Stk. Der Damenturnverein übernimmt die Organisation sowie die Werbung. Der Unkostenbeitrag pro Platz (ca. 2x3m) beträgt Fr. 20.–. (Die Plätze sind nicht gedeckt.)

Wer sich für einen Platz interessiert meldet sich bis am **14. Mai 2016** bei:

**Esther Leuenberger**  
Dorf 7c , Postfach 33, 3538 Röthenbach i. E.  
Tel. 079 440 67 51, E-Mail: [esther.zaugg88@bluewin.ch](mailto:esther.zaugg88@bluewin.ch)

Auf Ihre Anmeldung freut sich der  
DTV Röthenbach i. E.

## Pilzkontrolle 2016

Wo: Emmentalstr. 69, 3510 Konolfingen (Werkhof)

Kosten: Der Pilzsammler, die Pilzsammlerin bezahlen, wie mit der Gemeinde abgemacht, Fr. 5.– pro Kontrolle

### August

Dienstag, 02.08.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 06.08.2016	18.00-19.00 Uhr
Dienstag, 09.08.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 13.08.2016	18.00-19.00 Uhr
Dienstag, 16.08.2016	Keine Pilzkontrolle
Samstag, 20.08.2016	18.00-19.00 Uhr
Dienstag, 23.08.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 27.08.2016	18.00-19.00 Uhr
Dienstag, 30.08.2016	19.00-20.00 Uhr

### September

Samstag, 03.09.2016	18.30-19.30 Uhr
Dienstag, 06.09.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 10.09.2016	18.00-19.00 Uhr
Dienstag, 13.09.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 17.09.2016	18.30-19.30 Uhr
Dienstag, 20.09.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 24.09.2016	Keine Pilzkontrolle
Dienstag, 27.09.2016	Keine Pilzkontrolle

### Oktober

Samstag, 01.10.2016	Keine Pilzkontrolle
Dienstag, 04.10.2016	Keine Pilzkontrolle
Samstag, 08.10.2016	Keine Pilzkontrolle
Dienstag, 11.10.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 15.10.2016	18.00-19.00 Uhr
Dienstag, 18.10.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 22.10.2016	18.00-19.00 Uhr
Dienstag, 25.10.2016	19.00-20.00 Uhr
Samstag, 29.10.2016	18.00-19.00 Uhr



**Fussreflexzonentherapie** nach Hanne Marquardt  
**MERIMA** nach Rainer Lüthi  
**Laser-Kristall-Narbenentstörung**  
**Rückenmassage** nach Breuss  
**Wirbelsäulen + Gelenktherapie** nach Breuss-Dorn-Fleig  
**Reiki**

**Praxisadresse:** Pfarregg 292  
3538 Röthenbach

**Telefon:** 034 491 19 20  
**Mobile:** 079 514 23 91  
**Email:** e.badertscher@hotmail.com

## Entdecken. Anpacken. Gewinnen!

Agriviva hilft jungen Menschen im Alter zwischen 14 und 25 Jahren, die passende Bauernfamilie für einen Ferienjob zu finden.



Der Verein Agriviva bringt die Jugendlichen und Bauernfamilien zusammen und stellt mit seiner Webseite eine umfangreiche Plattform zur Verfügung. Dort finden die Jugendlichen den Platz, der ihnen am meisten zusagt.



Die Auswahl der angebotenen Höfe ist so vielseitig wie die Schweizer Landwirtschaft selbst: Vom Bauernhof im Tal bis zum Alpbetrieb, vom reinen Ackerbau über Betriebe mit Milchvieh und Hofladen - über alle Sprachregionen der Schweiz sind vielseitige Plätze vorhanden. Und wer sein Bauernhoferlebnis mit Agriviva macht, erhält erst noch ein kleines Taschengeld und freie Kost und Logis.

Der Grossteil der verfügbaren Angebot ist aufgeschaltet - Agriviva freut sich über alle Besucher und Besucherinnen auf der Webseite [www.agriviva.ch](http://www.agriviva.ch) und auf viele motivierte Jugendliche zwischen 14 und 25 Jahren sowie neue interessierte Bauernfamilien.



## Gemeinde Röthenbach im Emmental



Idee!!!

Name.....

Unterschrift.....

...so ist es heute...

...so müsste es sein...

Das ist meine Lösung:

**Und jetzt: ab die Post! Gemeindeverwaltung Röthenbach, Dorf 6, 3538 Röthenbach i. E.**

## Vorstellen von Gewerbebetrieben im LOS

Die Röthenbacherinnen und Röthenbacher sollen die Röthenbacher Gewerbebetriebe besser kennen lernen.

Wer Interesse hat, seinen Betrieb im LOS Rötthebach zu präsentieren, möge sich bitte mit Susanna Lenz in Verbindung setzen (034 491 14 05).



### Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

01. August 2016

Redaktionsteam:  
 Matthias Sommer, Gemeindepräsident  
 Christian Bichsel, Gemeindeverwalter  
 Susanna Lenz, Stv. Gemeindeverwalter

### LOS RÖTHEBACH

Gemeindeverwaltung  
 Telefon 034 491 14 05

Finanzverwaltung / AHV-Büro  
 Telefon 034 491 10 26

Fax 034 491 24 16  
 E-Mail [info@roethenbach.ch](mailto:info@roethenbach.ch)  
 Internet [www.roethenbach.ch](http://www.roethenbach.ch)